

Л. В. Рускевич

**ПРОСОДИЧЕСКОЕ ВЫРАЖЕНИЕ СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКОЙ
СВЯЗИ СЛОВ В СЛОВСОЧЕТАНИИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Проблема взаимодействия просодического и синтагматического членения разрабатывается в фонетической теории долгое время. В процессе ее разработки было установлено, что просодическое членение отражает семантико-синтаксические связи между частями фразы и синтагмы, а просо-

дические единицы соотносятся с единицами синтагматического членения. Благодаря проведенным исследованиям удалось, в частности, определить синтаксические условия, более и менее вероятные с точки зрения просодической сегментации, установить типы (градации) просодического членения и их дистрибуцию. Среди последних наибольший интерес с исследовательской точки зрения представляет промежуточное (слабое) синтагматическое членение (|), занимающее позицию между собственно синтагматическим и межакцентным членением. Исследования показали, что данный тип может встречаться при выделении развернутых и неразвернутых семантико-синтаксических блоков внутри предикативных единиц. Примерами таких неразвернутых блоков могут служить словосочетания типа «прилагательное + существительное» (Adj.+N), «наречие + прилагательное» (Adv.+Adj), «наречие + глагол» (Adv.+V).

В рамках нашего исследования взаимодействия просодических и лексико-семантических средств в выражении экспрессивности в английском языке мы сравнивали просодическую организацию минимальных пар фраз, отличающихся наличием/отсутствием в составе слова экспрессивной семантики трех частей речи: прилагательных, наречий и глаголов, например: *That's **completely** | wrong* 'Это **совершенно** не так'. *That's **slightly** wrong* 'Это **не совсем** так'. Прилагательное исследовалось в двух типичных функциях: предикативной и атрибутивной. Как известно, первичным признаком просодической структуры является наличие или отсутствие внутрифразового просодического членения и его тип.

В процессе аудитивного анализа при идентификации просодического членения экспериментальных фраз аудиторами одновременно обозначалась его градация. Результаты сравнения обнаруживают устойчивую тенденцию к значительному (как минимум в полтора-два раза) преобладанию общего числа единиц просодической сегментации в экспрессивных фразах, что свидетельствует об усложнении их мелодического рисунка за счет большей автономизации отдельных участков фразы. Это происходит в первую очередь за счет неполного промежуточного внутрифразового членения. Поскольку наиболее существенным маркером просодического членения является воспринимаемое высотно-мелодическое изменение, увеличение числа единиц внутрифразового просодико-смыслового членения означает увеличение числа кинетических тонов (тональных акцентов) во фразе. Определенная степень расчлененности мелодического контура также имеет место во фразах с нейтральным лексическим составом, но она чаще достигается за счет использования других просодических средств, не нарушающих в такой же степени, как при экспрессивной лексике, синтагматической целостности фразы, например, благодаря использованию т.н. «скользящей» шкалы (*the Sliding Head*).

Анализ просодико-смыслового членения в различных словосочетаниях с экспрессивными лексическими единицами разных частей речи подтвердил, во-первых, его общую обусловленность семантико-синтаксическими отношениями в высказывании и, во-вторых, обнаружил зависимость вероятности и характера внутрифразового членения от части речи и синтаксической функции самого экспрессивного слова. Как показывает просодическая

транскрипция, воспринимаемое просодическое членение между экспрессивным прилагательным и определяемым словом-дополнением, как правило, является слабым, т.е. неполным (промежуточным), ввиду тесной семантико-синтаксической связи определения и определяемого слова в словосочетании в группе дополнения. Экспрессивное прилагательное во многих случаях было отмечено нисходящим кинетическим тоном, усложняющим, как уже было отмечено, мелодический рисунок всей фразы. Например: *They had to overcome | enormous | difficulties* 'Им пришлось преодолевать громадные трудности'. В свою очередь, в нейтральных коррелятах таких фраз в аналогичной позиции было отмечено только т.н. межакцентное членение, т.е. и определение, и определяемое слово были маркированы полными фразовыми акцентами при отсутствии воспринимаемого мелодического изменения на прилагательном. Аналогичные различия в сегментации между параллельными фразами в минимальных парах наблюдались и в случае, если прилагательное являлось определением к существительному в именной части сказуемого.

В свою очередь, характер просодического членения фраз с экспрессивными наречиями в сочетании с прилагательными и другими наречиями резко отличается от сегментации фраз с нейтральными наречиями. Такие существенные различия в количестве единиц сегментации не наблюдались в минимальных парах с прилагательными в атрибутивной функции. Это различие проявляется, во-первых, в наличии просодического «шва» между экспрессивным наречием и определяемым прилагательным в словосочетании и отсутствии промежуточной сегментации в аналогичном нейтральном словосочетании. Во-вторых, аудитивный анализ показал высокую вероятность размещения просодической границы между подлежащим и сказуемым в экспрессивных фразах и почти полного отсутствия такой границы в параллельных нейтральных фразах: например: *The play | is exceptionally | good* 'Пьеса **исключительно** хорошая'. Ср.: *The play is fairly good* 'Пьеса довольно хорошая'. То есть фразы с экспрессивными наречиями наиболее ярко демонстрируют тенденцию к расчленению тонального контура экспрессивного высказывания в случае выделенности наречия кинетическим тоном и наличия промежуточного просодического членения между наречием и определяемым словом. Следует также подчеркнуть, что, как и в случае с прилагательными в атрибутивной функции, финальный тональный акцент уступает нефинальному по степени выделенности.

Общая для всех фраз с экспрессивными ЛЕ тенденция к расчлененности тонального контура подтвердилась и на примере фраз с экспрессивными глаголами. В отличие от фраз с нейтральными глаголами, после глагола перед дополнением чаще отмечается промежуточное членение: *I adore | this actress* 'Я **обожаю** эту актрису'. Ср.: *I like this actress* 'Мне нравится эта актриса'.

Таким образом, экспрессивное слово не только получает особую просодическую выделенность во фразе, но и приобретает бóльшую степень самостоятельности (автономизации), что зачастую приводит к дополнительному промежуточному просодическому членению, которое отражает тонкие смысловые оттенки связи слов в словосочетании и в целом во фразе.